

Publications are also supplied to users (whose names are not on the mailing list) upon request. In addition, 200 copies of each publication are supplied to the Department of Supply and Services for distribution to government depositories.

[English]

**Mr. Collenette:** I ask, Madam Speaker, that the remaining questions be allowed to stand.

**Madam Speaker:** Shall the remaining questions stand?

**Some hon. Members:** Agreed.

\* \* \*

[Translation]

### HOUSE OF COMMONS

MOTION RESPECTING SUMMER RECESS—MOTION THAT DEBATE BE NOT FURTHER ADJOURNED

**Hon. André Ouellet (Minister of Consumer and Corporate Affairs and Postmaster General):** Madam Speaker, pursuant to Standing Order 33, I move, seconded by the President of the Privy Council (Mr. Pinard):

That debate on the motion in the name of the President of the Privy Council (Government Orders, Government business, Number 51) regarding adjournment of the House to October 14, 1981 and any amendment or subamendment thereto, shall not be further adjourned.

**Madam Speaker:** Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

**Some hon. Members:** Agreed.

**Some hon. Members:** No.

**Madam Speaker:** All those in favour of the motion please say yea.

**Some hon. Members:** Yea.

**Madam Speaker:** All those opposed to the motion please say nay.

**Some hon. Members:** Nay.

**Some hon. Members:** Yea.

**Madam Speaker:** In my opinion, the yeas have it.

*And more than five members having risen:*

**Madam Speaker:** Call in the members. Shall we dispense with the ringing of the bells?

[English]

**Mr. Baker (Nepean-Carleton):** Madam Speaker, I think now it would be in order for us to proceed with the vote without the ringing of the bells.

### Summer Recess

The House divided on the motion (Mr. Ouellet) which was agreed to on the following division:

### (Division No. 84)

YEAS  
Messrs.

Appolloni (Mrs.)	Ferguson	MacLaren
Axworthy	Fisher	MacLellan
Bachand	Fleming	Maltais
Baker	Flis	Marceau
(Gander-Twillingate)	Foster	Massé
Bégin (Miss)	Frith	Masters
Berger	Garant	McCauley
Bloomfield	Gauthier	McRae
Bockstael	Gendron	Munro
Breau	Gimaiel	(Hamilton East)
Burghardt	Gingras	Nicholson
Caccia	Gourd	(Miss)
Campbell	(Argenteuil-Papineau)	Olivier
(Miss)	Gourde	Ostigny
(South West Nova)	(Lévis)	Ouellet
Campbell	Gray	Parent
(Cardigan)	Guilbault	Penner
Chénier	Henderson	Pepin
Chrétien	Herbert	Peterson
Collenette	Hervieux-Payette	Pinard
Corbin	(Mrs.)	Portelance
Corriveau	Hopkins	Prud'homme
Cosgrove	Hudecki	Regan
Côté (Mrs.)	Irwin	Reid
Cousineau	Johnston	(Kenora-Rainy River)
Cullen	Joyal	Robinson
Dawson	Kaplan	(Etobicoke-Lakeshore)
de Corneille	Kelly	Rompkey
Deniger	Lachance	Rooney
Dingwall	Lajoie	Rossi
Dion	Lamontagne	Roy
Dionne	Lang	Schroder
(Chicoutimi)	Lapierre	Simmons
Dionne	Lapointe	Tardif
(Northumberland- Miramichi)	(Charlevoix)	Tessier
Dubois	Lapointe	Tobin
Dupont	(Beauce)	Tousignant
Erola (Mrs.)	Lefebvre	Turner
Ethier	Loiselle	Veillette
Evans	Lonsdale	Watson
	MacBain	Weatherhead—108.
	Mackasey	

NAYS  
Messrs.

Althouse	Halliday	McKnight
Baker	Hargrave	McMillan
(Nepean-Carleton)	Hnatyshyn	Miller
Beatty	Howie	Mitchell
Benjamin	Huntington	(Mrs.)
Blaikie	Ittinuar	Munro
Blenkarn	Jarvis	(Esquimalt-Saanich)
Bradley	Jelinek	Murta
Cardiff	Kempling	Neil
Clark	Kilgour	Nowlan
(Yellowhead)	Knowles	Oberle
Clarke	Kristiansen	Paproski
(Vancouver Quadra)	Kushner	Roche
Cook	Lewis	Scott
Cooper	MacDonald	(Hamilton-Wentworth)
Crouse	(Miss)	Shields
Darling	Malone	Skelly
de Jong	Mayer	Speyer
Fennell	Mazankowski	Taylor
Fraser	McCain	Thacker
Gamble	McCuish	Towers
Gass	McDermid	Vankoughnet
Greenaway	McGrath	Wilson
Gurbin	McKinnon	Wright—65.

[Translation]

**Madam Speaker:** Motion carried.

Motion agreed to.